



Museo
do Pobo
Galego



instituto de
estudos das
identidades

Viana VIII, 2, Fornelos, O Bolo, María 80 anos

Febreiro 1981

CD 200, 11-12

VIII, 2, 3.

Canto da seitura

- 1) Alta va la luna, alta, I 142
coma 'el sol de medodia. (1) 56a
- 2) más alta va la señora
cuando pra Belén camina.
- 3) Madalena iba tras dela,
alcanzala no podía;
- 4) la alcanzara, ay, en Belén
en su celda recogida.
- 5) Tanta era su pobreza,
que pañales no tenía.
- 6) Echó mano a su cabello,
a un velo qu'ela traía,
- 7) lo partiera en tres pedazos,
al Niño Dios envolvía.
- 8) Le preguntó el Padre Eterno:
"¿Qué tal queda la parida?"
- 9) "La parida queda buena"
en su celda recogida.

69.

- 1) Debajo de tu ventana (2)
tiene la perdiz, el hido
yo como soy cazador
a tu ventana me arrimo.

74.

- 2) Ay, qué ventana tan alta, VI 83
ay, qué corredor de piedra, (2)
/: ay, qué niña tan hermosa VI 902a
se. sus padres me la dieran. :/

84.

- 3) ... (2)
debajo pasa el agua,
por rifa lor mis e-amores
cuando vienen de la Habana.

- 4) Si te vas para la Habana (2)
déjame una prenda tuya,
/: déjame un par de navajas
para segar la verdura. :/

Viana VIII, 2, Fornelos, O Bolo, María 80 anos

CD 200, 12

Febreiro 1981



Museo
do Pobo
Galego



Instituto de
Estudos das
Identidades

VIII, 2, 96.

- 5) Zapatiño de unha sola
traígoa por baixo do pé,
/: ai, amare ~~unha~~ quen non ama
bastante desgracia ^é. :/ (2) VI 9648
103. 6) De tu ventana a la mía
me tirastes i-un limón
/: la rainá me dió en el pecho
y el zumá en el corazón. :/ (2)
110. 145^b 7) Ven acá, corazón mío,
ya te quiero perguntar
/: o me tienes en olvido
i o me quieres i-olvidar. :/ (2)
117. 8) Ay que ventana tan alta... (2)
124. 230¹ 8) Neste pueblo de Fornelos
teño de coller amores
/: ou no cima ou no fondo
ou naqueles corredores. :/ (2)
132. 9) Quando paso por tu puerta
siempre lo paso corriendo
para que tus padres no digan
que de amores te pretendo. (falado)
136. 10) Todito te lo consiento
menos faltarle a mi madre,
/: una madre no se encuentra
y a tí te encuentro en la calle. :/ (2)
149. 11) Ojos verdes son celosos,
los i-azules lisonjeros,
/: vivan los i-acastañados
que son firmes verdaderos. :/ (2)
- (151) 12) Diceñ no me quierés
por que no tengo dinero
/: pero tengo un altemoble
que me lleva dondē quiero. :/ (2) VI 968
157. 13) Non me quixeches por pobre
i eu por rico te deixein,
/: vale máis pobre con honra
ca ricos de malá ley. :/ (2)
164. 14) Chamáche me atrevido
porque subí a tu ventana,
/: atrevidos son aquellos
que dormen contigo en cama. :/ (2)



Museo
do Pobo
Galego



Instituto de
estudos das
identidades

Viana VIII, 2, Fornelos, O Belo, María 80 anos
CD 200, 12 - 14
Febreiro 1981

- VIII,2,171. 15) ^{Ahí} Ay, mi pueblo de Fornelos,
de espaldas te voy mirando,
/: la despedida es i-ahora,
la entrada sabe Dios cuando. :/ (2)
177. 5' Neste pueblo de Fornelos
teño de coller amores... (2)
182. 16) Ese pañuelo que traes,
el cuello tan florecido,
/: el pañuelo y la presona
con el tiempo ha de ser mío. :/ (2)
189. 17) E si mo diche foi no muíño
e si mo diche / ~~hígachelo~~ / ben
e si mo diche foi no muíño,
eu quixérate ben. (OR)
196. (13) (da la iglesia viena el viejo)
.....
que está en el manzanal,
tiran unos, tiran otros,
nadie la puede bajar,
desde que ella va madura
ella misma se deixa baixar. (felado)
208. Xan Guindán quería casar, -a,
non tiña muller buscada,
foille face-lo amor-e
á filla da tía Xuana. (3) (menifa)
212. (14) 18) Olé morena,
bien lo se yo
~~que~~ saladita,
dijo mi amor,
/: al vuelo blanco
se sale al campo
lo lleva el aire,
lo lleva el sol. :/ (4)
220. 19) /: Bailé ustedé, buen bailador,
baile ustedé con esa dama. :/
con la puntita del pié
hágal'usté una monada.
Ole morena... (4)